

Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 18 (1964)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = One-family houses

Register: 1964 : 18. Jahrgang

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bauen + Wohnen

Construction + Habitation

Building + Home

Verlag Bauen + Wohnen GmbH
und Redaktion 8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Für die Herausgabe verantwortlich	Adolf Pfau, Zürich
Redaktion	Ernst Zietzschmann, Zürich-Hannover, Chefredaktor Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart Giselher Wirth, Zürich
Graphische Gestaltung	Emil Maurer, Zürich
Patronatskomitee	Prof. J. B. Bakema, Rotterdam Prof. Ir. J. H. van den Broek, Rotterdam Craig Ellwood, Los Angeles Franz Füg, Solothurn Prof. Arne Jacobsen, Kopenhagen Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig Hans Maurer, München Bernhard Pfau, Düsseldorf Henri Prouvé, Nancy Affonso Eduardo Reidy, Rio de Janeiro Prof. Jacques Schader, Zürich Prof. Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf Harry Seidler, Sydney Kaija und Heikki Sirén, Helsinki Alison und Peter Smithson, London Jørn Utzon, Hellebaek Tibère Vadi, Basel
Verlagsleitung	Walter Nievergelt Gilbert Pfau
Clichés	W. Nievergelt, Zürich

Patent-Sammelmappen mit dem Aufdruck
«Bauen + Wohnen» können zum Preise von
Fr. 10.- (+ Porto) bei der Administration
Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8033 Zürich
Telephon 051 / 28 95 66, bezogen werden.

Themen der Hefte

1 Januar	Utopie und Realität in der Stadtplanung
2 Februar	Geschäftshäuser und Verwaltungsbauten
3 März	Wohnungsbau
4 April	Einfamilienhaussiedlungen
5 Mai	Industriebau
6 Juni	Junge finnische Architekten, Ferienhäuser
7 Juli	Atriumhaus, Jean Prouvé
8 August	Universitäten und technische Hochschulen
9 September	Kirche und Gestalt – Erfahrungen beim Bauen mit Stahlbetonfertigteilen im Schulbau
10 Oktober	Bauen mit Stahl
11 November	Brutalismus in der Architektur
12 Dezember	Einfamilienhäuser

Namenregister

Mit römischen Ziffern sind Monat und Beitrag in der Chronik bezeichnet

A

Aalto, Alvar	6/226, 12/468
Ackermann, Kurt	12/486
Ahlgren, Magnus + Olsson, T. + Silow, Sven + Ringquist, B.	3/94
Anahori, E.	XII/2
Andrews, Emmerson, Sherlock	4/131
Artaria	3/87
Atmer, Marlow, Holthey, Freese, Jux Auer	2/75
	9/376

B

Barth, H. P.	1/29
Bakema, Jacob Berend	1/20, 3/88, 8/300, 11/423
Barth, Alfons	2/59
Baumann, Heinz	XI/12
Beck, A. Th.	II/1
Becker, E.	9/366
Behnisch, Günther	9/361
Bengt, Lindroos + Borgström, Hans	9/352
Bidlingmaier, H.	9/368, 9/372
Biedermann, Peter	5/194
Blomeier, Hermann	12/478
Blomstedt, Anlis	12/472
Bo, Jörgen + Wohler, Vilhelm	4/162, 12/461, 12/469
Böninger, Werner	5/194
Boot, J.	3/88
Borgström, Per	3/94
Broek van den, J. H. + Bakema, J. B. + Groosmann, E. F.	1/21, 3/88, 8/300, 11/423
Brouwer, T. C.	3/88
Burandt, U.	6/233
Burckhardt, Martin	5/200
Buxel, W.	9/366

C

Candilis, Georges	8/300
Carlos	12/498
Chombart-le-Lauwe, Paul	1/27
Conradi, Peter	8/295
Corbusier, Le	1/28, 2/75, 8/331

D

Daniel, Mann, Johnson + Mendenhall	II/2
Darmstadt, Hochbauamt	8/335
Deby, Pat	12/486
Doxiadis, A.	1/16
Dreier, H.	10/402
Dyckerhoff + Widmann KG	3/121

E

Eckstein, Emil	8/335
Eckstein, Hans	2/45
Ehle, Willi	10/413
Ellwood, Craig	7/252
Emmerson	4/131
Ervi, Aarne	12/482
Eyck, Aldo van	1/21, 1/23

F

Fehn, Sverre	12/461
Feichtl, Gustav	12/498
Fischli, Hans	3/85
Freese	2/75
Fremmer, H.	2/63
Frey, Benny	6/240
Frey, Roland	1/24
Fuchs, Wolfgang	IX/1
Füeg, Franz	5/173, 7/251

G

Gachnang, Walter & Sohn	3/99
Geiser, Frank	2/52
Giedion, Siegfried	8/331
Götz, Karl Heinz	5/209
Gowan, James	11/423
Grandjean, E. + Burandt, U.	6/233
Granet, Bernard	5/203
Graubner, G.	10/413
Groosman, E. F.	3/88
Gropius, Walter	3/85, 6/300
Guex + Kirchhoff	12/490
Gullichsen, Kristian	12/461
Gumpert, W.	9/370

H

Haefeli	3/67
Haller, Bruno + Fritz	10/381
Halonon, Sakari	3/107
Hardy, Alex	11/423
Hardy, Jean-Pierre	5/203
Heene, Gerd	5/194
Heise, Herbert	8/335
Henkel, Architekturbüro	4/149
Henn, Walter	2/69, 5/206
Hentrich	8/300
Hermann, J.	V/6, VIII/8
Herrmann, P.	9/366, 9/372
Hilberseimer, Ludwig	3/103
Hodgkinson, P.	11/426
Hoffmann, Hubert	VI/4
Holthey	2/75
Hubacher	3/87
Huber	1/23
Hunziker, Walter	I/6

J

Jaatinen, Marjatta + Martti	6/242
Jacobsen, Arne + Weitling, Otto, Ass.	10/417
Jaeger, H.	2/63
Jaeger, Peter	12/486
Jakob, Theo	IV/4
Joedicke, Jürgen	1/1, 6/213, 11/421
Jordan, P.	2/63, 2/69
Josie, Alexy	8/300
Jux	2/75

K

Kahn	12/494
Kaloyannidis, Georg	4/139
Kamiya, Kaji	1/3
Kargel, R.	9/350
Kießling, Franz	11/453
Kirchhoff	12/490
Klopma	1/23
Knoblauch, D. C. P.	XII/1
Koch, Günther	8/335
Koh, Heiki	1/3
Koncz, T.	IV/6
Königter, W.	4/149
Konstantinidis, Aris	4/146
Koppel, Nils + Eva	8/319, 8/324
Korhonen, Toivo	3/107, 4/142, 6/219
Korhonen, Toivo + Halonen, S.	3/107
Krayenbühl, Frank	I/8
Kubinsky, Mihaly	X/1
Kulenkampff, Eberhard	4/129, 4/172
Kurokawa, Noriaki	1/3
Kvarnström, Lennart	12/461

L

Lamunière, Jean-Marc	12/499
Landzettel, W.	VII/12
Larsen, Henning	8/300
Lauffer, Fritz	IX/6
Ledoux, C. N.	3/103
Lehmbruck, Josef	1/29
Lehrecke, Peter	IX/4
Lewicki, Hans B.	II/4
Linde, Horst	8/300
Lindecrantz, I.	9/355
Lindroos, Bengt	9/352
Lingner, Günter	8/355
Lüscher, Max	6/237, VI/21

M

Mäkinen, Matti	6/231
Manz, Max	5/198
Marlow	2/75
Martin, Sir Leslie & Colin	11/426
Martinsson, G.	12/462
Maurer, Fritz	II/1
May, Ernst	X/8
Mayer, Ernst	2/63
Meier, E.	10/382
Meili, E.	3/114

Mertens, H.	IV/1	T	Zur Planung der Wohnung	1/27
Michelangelo	3/103		Städtebau als politische Aufgabe	1/29
Mies van der Rohe, L.	5/174, 12/499	Tabanlıoğlu, H.	Einordnung des Neuen in alten Baubestand	2/45
Miller, J.	2/63	Tange, Kenzo	Gedanken eines Psychologen	
Moser	3/87	Tapper, Kain	zum Bürogroßraum	2/62
Mühlestein, Erwin	3/119, 4/155	Tempel, Egon	Sozialer Wohnungsbau	3/85
Müller, Klaus E.	11/449	Thompson, B.	Stadtarchitektur und Gesellschaft	3/103
N		Tiedje, Wilhelm + Lehmbruck, Josef	Vom Einfamilienhaus heute	4/129
Neubauer, Egon	9/359	Tränker, E.	Wie die Architektur von morgen sein wird?	5/173
Neundörfer, Adam	8/335	Trösch, Hannes	Der Mensch in der Fabrik	5/193
Niederer, Roberto	2/84	Tscharnergut	Zu unserer Veröffentlichung	
Nishihara, K.	11/449, 11/452	Tsuboi, Y.	über junge finnische Architekten	6/213
Nitchky, G.	1/19	Tveten, Olav	Junge finnische Architekten	6/214
Nordheim, J. von	9/359	V	Der Grundkurs	
Nüscheler, F. Dr. jur.	VII/12	Vago, Pierre	des finnischen Architektenstudiums	6/216
O		Valjakka, Ilmo	Fragen wiederholt	7/251
Oesterlen, Dieter	2/79	Valjakka, Ilmo + Mäkinen, Matti	Probleme bei der Planung von Hochschulen	8/295
Ogiso, S.	11/449, 11/452	Vogt, W. + Geiser + Henz + Rusterholz	Kirche und Gestalt	9/339
Olsson, T.	3/94	W	Gedanken zum Bauen	10/381
Otto, Frei	1/35	Waltz, Warren	New Brutalism – Brutalismus	
Otto, Theo	VI/6	Watanabe, Sadao	in der Architektur	11/421
P		Watanabe, Y.	Rede zur Eröffnung des Gebäudes der Kunst- und Architekturabteilung der Universität Yale, New Haven	11/433
Penttilä, Timo	6/226	Weber, Architekt	Warum Bauausstellungen?	12/461
Petersen, Königeter	4/149	Weber, Bildhauer	Architekturkritik – Die Messe von New York, ein riesiger Zirkus	12/493
Petschnigg, H.	8/300	Weber, J.P.	Wohnen im Einfamilienhaus	IV/18
Pevsner, Nikolaus	11/432	Weber, K.	Architekturkritik – ja oder nein?	IX/6
Pietilä, Reima	6/214	Wegmann, R.	Wesen und Aufgabe der Architektur	IX/10
Prinzing, G.	8/302	Weitling, Otto		
Prouvé, Jean	7/269	Wessel, H. J.		
R		Widmer, Heiny		
Ragon, Michel	12/493	Wilms, S.		
Rainer, Roland	3/121, 4/164, 6/248	Wilson, Colin		
Rasmussen, St.	12/473	Wirth, Giseler		
Revell, Viljo	3/110, 9/356	Wohlert, V.		
Rhode, Helmut	II/14	Wong, Yau Chu		
Rigert, A.	10/382, 10/406	Wood, J. + W.		
Ringqvist	3/94	Wurster, Walter		
Rinnan, Frode + Tveten, Olav	8/303	Wyder, Hans + Frey, Benny		
Rosson, H.	12/478	Z		
Roth	3/87	Zanstra, Piet		
Rudolph, Paul	11/435	Zaugg, Hans		
Ruusuvuori, Aarno	6/216, 6/218	Zeh, J.		
S		Zietzschmann, Ernst + von Nordheim, J.		
Saarinen, Eero	7/261, 12/494			
Sabatke, Manfred	9/361, 9/368, 9/372			
Sakakura, J.	11/451			
Schaerrer, J.-P.	3/117			
Schein, Ionel	7/267			
Scherzer, G. + H.	V/4			
Schirm, P.	9/370			
Schlattmeier, F.W.	2/69			
Schlegel, G. + Kargel, R.	9/350			
Schmidt	3/87			
Schmidt, Norbert	IV/18			
Schmitt, Gerd + Heene + Böninger + Biedermann	5/194			
Schneider, Alfred	VII/1			
Schneider, Kurt	8/311			
Schnelle	2/72			
Scholz, I.	2/63			
Schramm, Max	8/335			
Schröder, Hermann	1/24			
Schulting, Karl	4/135			
Seidel, L.	9/370			
Seidler, Harry	III/1, 6/245			
Senn, Otto	9/339, 9/340			
Sherlock, W.	4/131			
Silow, Sven	3/94, 12/461			
Sirén, Kaija + Heikki	9/344			
Skidmore, Owings & Merrill	2/46, VI/1			
Smithson, Alison + Peter	1/18, 11/425			
Sopp, Hellmut	2/62, 5/193			
Spirig, Roman + Fehr, H.	III/4			
Spreng, Blasius	9/351			
Steiger	3/87			
Steiner, R.	10/394			
Stiller, A.	5/206			
Suomalainen, T. + T.	6/223			
Suter, H. R. + Maurer, F. + Beck, A. Th.	II/1, III/8			

Einfamilienhäuser

Vom Einfamilienhaus heute	4/129
Atriumhaus «Rosenresidence»	7/251
Warum Bauausstellungen?	12/461
Eigenes Haus bei Holte in Kopenhagen	12/473
Einstöckiges Winkelhaus in Gundelfingen	12/478
Zwillingshäuser «Tiirankivi» in Westend bei Helsinki	12/482
Zweistöckiges Einfamilienhaus mit zwei Garagen in München	12/486
Landhaus in Weiningen	12/490

Einfamilienhaussiedlungen

Architektenhaus als dreistöckiges Reihenhauses	4/131
Wohnsiedlung Edigheim in Ludwigshafen am Rhein	4/135
Projekte für variable Reihenhäuser	4/139
Siedlung Espoo bei Helsinki	4/142
Siedlung Elbruchpark in Düsseldorf-Holthausen	4/149
Terrassensiedlung in Orselina ob Locarno	4/155
Teppich- und Atriumhaussiedlung in Langenfeld	4/159
Reihenhausüberbauung Kristinedal in Hørsholm	4/162
Reihenhaus-siedlung am Hang an der Mauerberggasse in Wien	4/164
Acht Atriumhäuser bilden einen Teppich in Chicago	4/169
Einfamilienhäuser in Hannover-Herrenhausen	4/172
Projekt für ein zweistöckiges Haus am Hang auf der «Villa-Parade» Norrköping	12/472
Atriumhaus in Herne	XII/1

Ferienhäuser

Ferienhaus am Hallwilersee	6/237
Ferienhaus in Immensee am Zugersee	6/240
Ferienhaus in Puumala	6/242
Berghaus in Thredbo	6/245
Sommerhaus in St. Margarethen	6/248
Fertigzimmer, mit Lastwagen transportierbar	XII/2

Grundsätzliche Artikel

Die verplante Erdoberfläche	1/35
Polizeipräsidium Hamburg, Architektur als Zeichen – ein Irrweg, ein neuer Weg?	2/75
Gesundheitstechnik und Spitalbau	II/4
Bürobau	II/14
Stadtarchitektur und Gesellschaft	3/103
Junge finnische Architekten	6/213
Die physiologische Gestaltung von Ruhesesseln	6/233
Der Wohnbereich der bäuerlichen Familie	VII/12
Gesamtkonzeption für Beschaffung von Planungsgrundlagen	VIII/1
Idee – Form – Zweck – Zeit	VI/6

Hotels

Garderobenbau und Kleinhotel am antiken Theater von Epidauros	4/146
Das neue Eingangsgebäude für die Herrenhäuser Schloßgärten in Hannover mit Tribünen und Restaurant	10/417

Industriebauten und -planung

Pharmazeutische Fabrik in Mannheim-Waldorf	5/194
Montagewerk einer amerikanischen Maschinenfabrik in Wendlingen am Neckar	5/198
Maschinenfabrik Rüeegg in Pratteln	5/200
Bürogebäude und Tankstellen in Ris-Orangis	5/203
Fabrikationshalle einer Maschinenfabrik in Ärzén	5/206

Mustertypen für Garagenbetriebe in Mexico	5/209
Fabrikhalle U. Schärer's Söhne, Münsingen	10/394
Atelier in Dulliken	10/402
Fabrikanlage in Makapura	V/1

Industrielles Bauen

Universitätsbau in einem Bausystem auf den Lahnbergen in Marburg	8/311
Dänemarks neue Technische Hochschule in Lyngby bei Kopenhagen	8/319
Staatliche Ingenieurschule Ulm, Donau – Seminarbauten	9/366
Volksschule in Geislingen, Kreis Balingen	9/368
Progymnasium und Volksschule in Haigerloch, Kreis Hechingen	9/372
Mädchengymnasium in Freiburg, Breisgau	9/376

Kirchenbau

Kirche «Tempelliaukio» in Helsinki	6/223
Kapelle der U.S. Force Academy bei Colorado Springs	VI/1
Kirche und Gestalt	9/339
Kirche des Krankenhauses Bethesda in Basel	9/340
Kirche des Ökumenischen Rates der Kirchen in Genf	9/342
Reformierte Kirche in Hamburg	9/343
Kirche in Orivesi	9/344
«Die Arche», Kirche und Gemeindezentrum in Amsterdam-Slotervaart	9/348
Paul-Gerhardt-Kirche in Mannheim	9/350
Kirche in Farsta bei Stockholm	9/352
Friedhofkapelle in Vatiala	9/356
Kirche und Gemeindezentrum in Celle	9/359
Kirche in ländlicher Gegend, Bobengrün	IX/1
Evangelisches Gemeindezentrum	
Martin Luther in Wolfsburg	IX/4
Buddhistische Tempel in Japan	11/449

Kultur- und Freizeitzentren

Mehrzweckhalle mit hyperbolischem Paraboloiddach in Ludwigshafen	3/121
Galerie des 20. Jahrhunderts in Berlin	5/189
Studentenhaus «Dipoli», Otaniemi	6/214
Das neue Eingangsgebäude für die Herrenhäuser Schloßgärten in Hannover mit Tribünen und Restaurant	10/417
Kulturzentrum in Michinan	11/442

Schulen und Universitäten

Hochschule für Soziologie in Tampere	6/222
Handelsschule Tampere	6/231
Probleme bei der Planung von Hochschulen	8/295
Neubauten für die Universität Oslo	8/303
Universitätsbau in einem Bausystem auf den Lahnbergen in Marburg	8/311
Dänemarks neue Technische Hochschule in Lyngby bei Kopenhagen	8/319
Das Ørsted-Institut an der Universität Kopenhagen	8/324
Das Carpenter Center for Visual Arts der Harvard-Universität in Cambridge	8/331
Erfahrungen beim Bauen mit Stahlbetonfertigteilen im Schulbau	9/361
Staatliche Ingenieurschule Ulm, Donau – Seminarbauten	9/366
Volksschule in Geislingen, Kreis Balingen	9/368
Progymnasium und Volksschule in Haigerloch, Kreis Hechingen	9/372
Progymnasium in Furtwangen im Schwarzwald	9/370
Mädchengymnasium in Freiburg, Breisgau	9/376
Kantonsschule Baden	10/382

Sportbauten

Nationale Sporthallen in Tokio	1/39
Skiland in Los Angeles	II/2
Sportanlage auf dem Hönningerberg bei Zürich	VI/21
Reitklub «La Gambade» in Laconnex bei Genf	12/499

Stadtplanung

Utopie und Realität in der Stadtplanung	1/1
Ein Plan für Tokio	1/2
Ecumenopolis – die Stadt der Zukunft	1/16
Die offene City	1/18
Identität und Intimität der Großstadt	1/20
Der Wohnhügel	1/24
Städtebau als politische Aufgabe	1/29
Die verplante Erdoberfläche	1/35
Wohnungen mit Ladenzentrum in Amsterdam-Amstelveen	3/88
Stadtarchitektur und Gesellschaft	3/103
Planung des Stadtkerns von Spreitenbach	I/6
Gedanken zu Strukturen im Städtebau	I/8
Planungswettbewerb Adliswil	III/8
Karmiel, eine neue Stadt in Galiläa	IV/1
Zwei Lösungen im französischen Städtebau	VIII/8
Strukturveränderungen unserer Großstädte	X/8
Dorferneuerung	XI/12

Theater

Stadttheater in Helsinki	6/226
Studententheater in Tampere	6/219
Vom Neoklassizismus zur Moderne – Opernhaus in Istanbul	10/413

Vorfabrikation

Überblick, Klassifizierung und internationaler Stand der Vorfabrikationstechnik	IV/6
Das Werk von Jean Prouvé	7/267
Erfahrungen beim Bauen mit Stahlbetonfertigteilen im Schulbau	9/361

Vorträge

Rede zur Eröffnung der Kunst- und Architekturabteilung der Universität Yale in New Haven	11/432
--	--------

Wettbewerbe

Neubau des Schauspielhauses Zürich	VII/29
Projekte Kongreßhaus in Lugano	IX/25
Neubau einer reformierten Kirche in Lostorf AG	X/41
Opernhaus Madrid	XI/28
Technikum für Bauwesen in Biberach an der Riß	XII/24

Wohnbau

Neue Wohntürme mit Garage im Lafayette-Park	5/189
Wohnungskrise in Frankreich	V/6
Frankreichs Bau- und Wohnungswirtschaft	V/12
Wohnungsprobleme in Afrika	V/14
Zur Planung der Wohnung	1/27
Sozialer Wohnungsbau	3/85
Wohnungen mit Ladenzentrum in Amsterdam-Amstelveen	3/88
Großüberbauung Nybohov in Stockholm	3/94
Planung Eichwiesquartier in Rüti ZH	3/98
Baugenossenschaftssiedlung in Rümlang	3/99
Vierstöckiges Fünfspännerhaus mit zentralem Treppenhaus	3/107
Zweistöckiges Mehrfamilienhaus	3/110
Drei Mehrfamilienhäuser mit Attikageschoß	3/114
Projekt für variable Wohnungen	3/117
Scheibenhochhaus an der Diamond Bay vor Sydney	III/1
Wohnhochhaus an der Voltastraße in Basel	III/2
Gartensiedlung Hätzeliwiesen in Wangen ZH	III/4
Wohnhaus Vantinnen in Espoo Westend	6/229
Studentenwohnheim des Gonville and Caius College in Cambridge	11/426
Wohnungen für Behinderte	XII/12
Der Wohnbereich der bäuerlichen Familie	XII/12